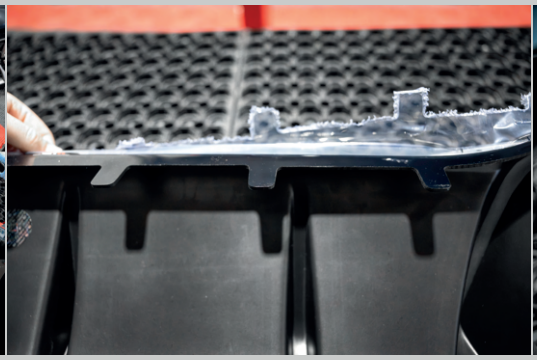
Assembly Instruction
Rear Valance for the BMW 5-Series G30 M-Pack

Before assembly


Before installation, we recommend removing the rear bumper from the vehicle. We advise performing this task with two people. The vehicle should be clean and dry, and the installation should be carried out in a location protected from rain.

Step 1

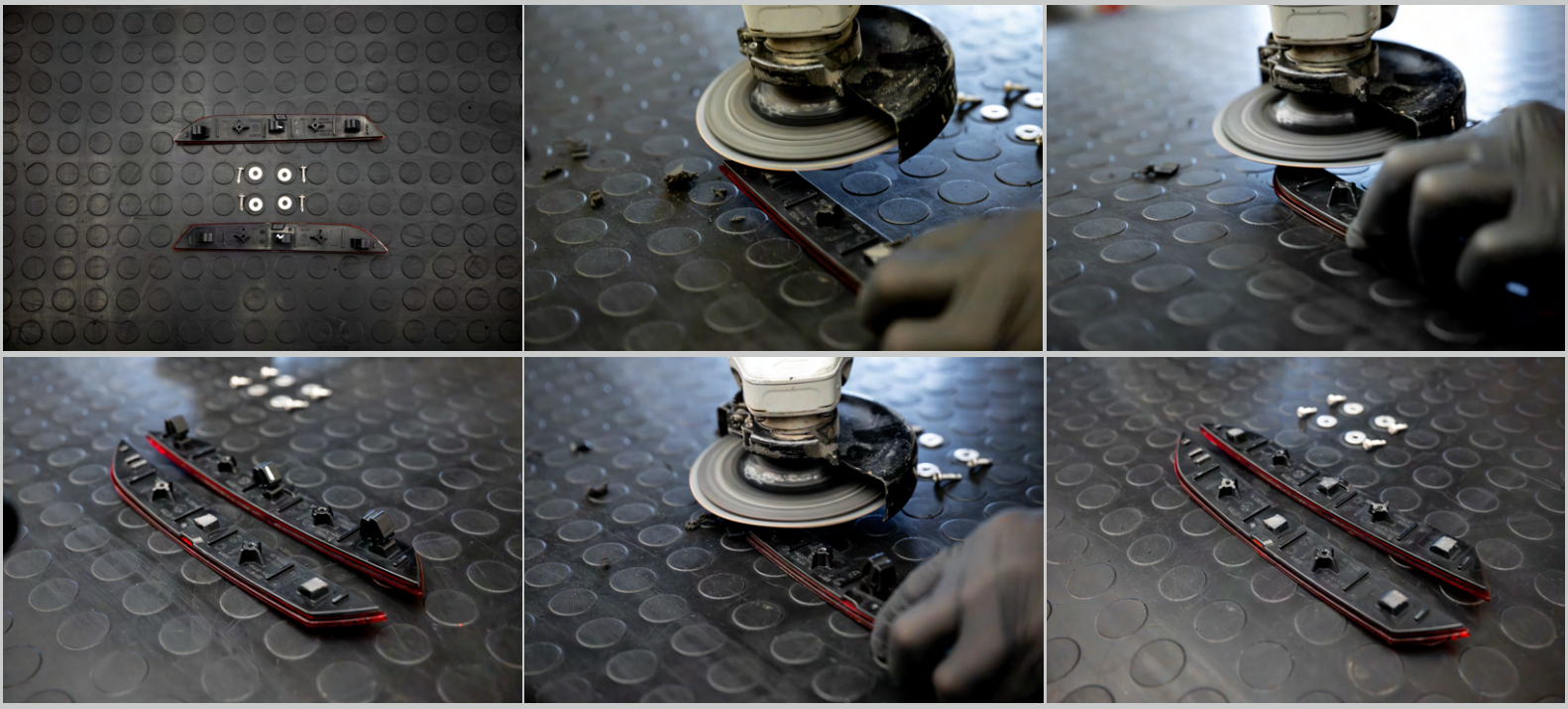







Step 1
Remove the original rear valance. Replace the original with the new rear valance. Carefully check the fit of the rear valance, paying attention to the bends. Then, using masking tape, mark the outline of the rear valance on the bumper.

Step 2



Step 2
Remove the reflectors from the original valance. Then, sand off the mounting tabs from the reflectors.

Step 3



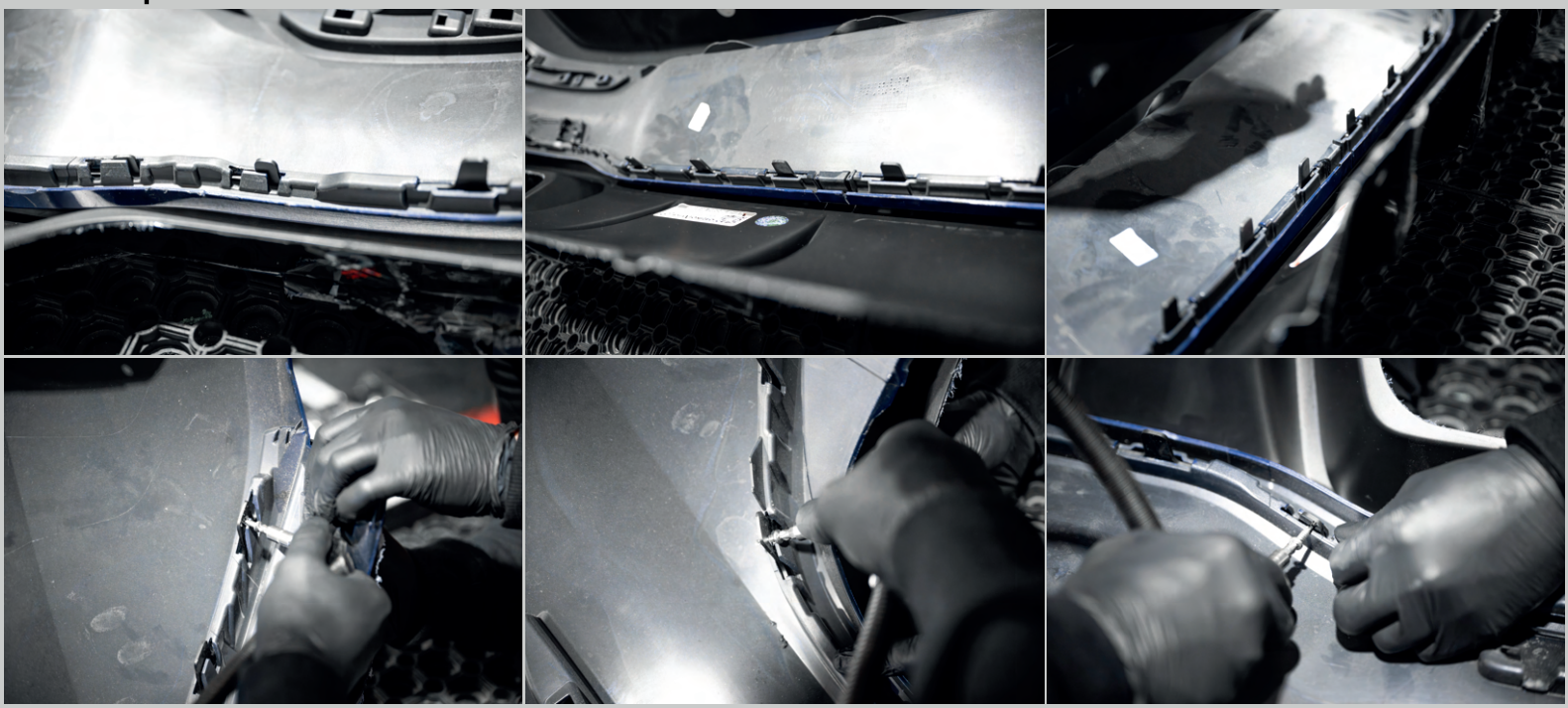
Step 3
Place the reflector into the rear valance. Secure it in position using screws and washers.

Step 4



Step 4
Place the rear valance in the bumper, following the previously marked position.

Step 5



Step 5
The mounting lugs should be visible from the inside of the bumper. Check that all mounting lugs are correctly inserted through the original holes in the bumper. Then, screw in all mounting lugs to prevent the mounting lugs from sliding out of the bumper.

(PL) Polski
Instrukcja montażu dokładka tylna do BMW serii 5 G30 M-Pack

Przed montażem zalecamy zdjęcie tylnego zderzaka z pojazdu. Zalecamy wykonywać montaż w dwie osoby. Pojazd powinien być czysty i suchy, a montaż należy przeprowadzić w miejscu osłoniętym przed deszczem.

Krok 1
Zdemontuj oryginalną dokładkę tylną. W miejsce oryginalnej dokładki umieść nową dokładkę tylną. Dokładnie sprawdź spasowanie dokładki tylnej, zwracając uwagę na zagięcia. Następnie za pomocą taśmy maskującej zaznacz obrys dokładki tylnej na zderzaku.

Krok 2
Zdemontuj odblaski z oryginalnej dokładki. Następnie zeszlifuj zaczepy montażowe z odblasków.

Krok 3
Umieść odblask w dokładce tylnej. Zamocuj go za pomocą śrub i podkładek.

Krok 4
Umieść dokładkę tylną w zderzaku zgodnie z wcześniej zaznaczoną pozycją.

Krok 5
Wypusty montażowe powinny być widoczne od wewnętrznej strony zderzaka. Sprawdź, czy wszystkie wypusty montażowe zostały prawidłowo przełożone przez oryginalne otwory w zderzaku. Następnie przykręć wszystkie wypusty montażowe tak, aby dokładka tylna nie wysunęła się ze zderzaka. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski
Instruktsiya za montazh zadna nakladka za BMW seriya 5 G30 M-Pack

Predi montazha preporŭchvame zadnata bronya da bŭde svalena ot avtomobila. Sŭvetvame tazi rabota da se izvŭrshva ot dvama dushi. Avtomobilŭt tryabva da bŭde chist i suh, a montazhŭt tryabva da se izvŭrshva na myasto, zashtiteno ot dŭzhd.

Stŭpka 1
Demontirayte originalnata zadna nakladka. Zamenete originalnata s novata zadna nakladka. Vnimatelno proverete prilyaganeto na zadnata nakladka, kato obŭrnete vnimanie na izvivkite. Sled tova s pomoshtta na malyarska lenta ochertayte kontura na zadnata nakladka vŭrhu bronyata.

Stŭpka 2
Demontirayte svetlootrazitelite ot originalnata nakladka. Sled tova izshlifovayte montazhnite ezicheta ot svetlootrazitelite.

Stŭpka 3
Postavete svetlootrazitelya v zadnata nakladka. Zakrepete go na myasto s vintove i shaybi.

Stŭpka 4
Postavete zadnata nakladka v bronyata, sledvayki predvaritelno otbelyazanata pozitsiya.

Stŭpka 5
Montazhnite shpilki tryabva da se vizhdat ot vŭtreshnata strana na bronyata. Proverete dali vsichki montazhni shpilki sa pravilno vkarani prez originalnite otvori v bronyata. Sled tova zaviyte vsichki montazhni shpilki, za da predotvratite izplŭzvaneto im ot bronyata.

(HR) Hrvatski
Upute za montažu stražnji nastavak za BMW serije 5 G30 M-Pack

Prije montaže preporučujemo skidanje stražnjeg branika s vozila. Savjetujemo da ovaj posao obavljaju dvije osobe. Vozilo treba biti čisto i suho, a montažu treba izvesti na mjestu zaštićenom od kiše.

Korak 1
Skinite originalni stražnji nastavak. Zamijenite originalni nastavak novim stražnjim nastavkom. Pažljivo provjerite prianjanje stražnjeg nastavka, obraćajući pozornost na pregibe. Zatim pomoću trake za maskiranje označite obris stražnjeg nastavka na braniku.

Korak 2
Skinite reflektore s originalnog nastavka. Zatim izbrusite montažne jezičke s reflektora.

Korak 3
Postavite reflektor u stražnji nastavak. Učvrstite ga u položaju vijcima i podloškama.

Korak 4
Postavite stražnji nastavak na branik prema prethodno označenom položaju.

Korak 5
Montažni zatici trebaju biti vidljivi s unutarnje strane branika. Provjerite jesu li svi montažni zatici ispravno provučeni kroz originalne otvore na braniku. Zatim pritegnite sve montažne zatike kako biste spriječili njihovo izvlačenje iz branika.

(CZ) Čeština
Montážní návod zadní nástavec pro BMW řady 5 G30 M-Pack

Před montáží doporučujeme sejmout zadní nárazník z vozidla. Tuto práci radíme provádět ve dvou osobách. Vozidlo by mělo být čisté a suché a montáž by měla probíhat na místě chráněném před deštěm.

Krok 1
Demontujte původní zadní nástavec. Nahraďte původní nástavec novým zadním nástavcem. Pečlivě zkontrolujte lícování zadního nástavce a věnujte pozornost ohybům. Poté pomocí maskovací pásky vyznačte obrys zadního nástavce na nárazníku.

Krok 2
Demontujte odrazky z původního nástavce. Poté obruste montážní výstupky z odrazek.

Krok 3
Vložte odrazku do zadního nástavce. Zajistěte ji v dané poloze pomocí šroubů a podložek.

Krok 4
Usaďte zadní nástavec do nárazníku podle dříve vyznačené polohy.

Krok 5
Montážní čepy by měly být viditelné z vnitřní strany nárazníku. Zkontrolujte, zda jsou všechny montážní čepy správně prostrčeny původními otvory v nárazníku. Poté všechny montážní čepy přišroubujte, aby nedošlo k jejich vysunutí z nárazníku.

(DK) Dansk
Monteringsvejledning bagskørt til BMW 5-serie G30 M-Pack

Før montering anbefaler vi at afmontere bagkofangeren fra køretøjet. Vi råder til, at arbejdet udføres af to personer. Køretøjet skal være rent og tørt, og monteringen skal udføres et sted, der er beskyttet mod regn.

Trin 1
Afmonter det originale bagskørt. Udskift det originale med det nye bagskørt. Kontroller omhyggeligt pasformen af bagskørtet, og vær opmærksom på bøjningerne. Marker derefter bagskørtets omrids på kofangeren med malertape.

Trin 2
Afmonter reflekserne fra det originale skørt. Slib derefter monteringstapperne af reflekserne.

Trin 3
Placer refleksen i bagskørtet. Fastgør den med skruer og spændeskiver.

Trin 4
Placer bagskørtet i kofangeren efter den tidligere markerede position.

Trin 5
Monteringsstifterne skal være synlige fra indersiden af kofangeren. Kontroller, at alle monteringsstifter er korrekt ført gennem de originale huller i kofangeren. Skru derefter alle monteringsstifter fast for at forhindre, at de glider ud af kofangeren.

(EE) Eesti keel
Paigaldusjuhend tagumine lisand BMW 5. seeria G30 M-Pack mudelile

Enne paigaldamist soovitame tagastange sõidukilt eemaldada. Seda tööd on soovitatav teha kahekesi. Sõiduk peab olema puhas ja kuiv ning paigaldus tuleb teha vihma eest kaitstud kohas.

Samm 1
Eemaldage originaalne tagumine lisand. Asendage originaalne lisand uue tagumise lisandiga. Kontrollige hoolikalt tagumise lisandi sobivust, pöörates tähelepanu kumerustele. Seejärel märkige maalriteibi abil tagumise lisandi kontuur stangele.

Samm 2
Eemaldage originaalselt lisandilt helkurid. Seejärel lihvige helkuritelt maha kinnituskõrvad.

Samm 3
Paigaldage helkur tagumisse lisandisse. Kinnitage see oma kohale kruvide ja seibidega.

Samm 4
Paigaldage tagumine lisand stangele vastavalt eelnevalt märgitud asukohale.

Samm 5
Kinnitustihvtid peavad olema nähtavad stange siseküljelt. Kontrollige, et kõik kinnitustihvtid oleksid õigesti läbi stange originaalavade viidud. Seejärel keerake kõik kinnitustihvtid kinni, et need stangest välja ei libiseks.

(FI) Suomalainen
Asennusohje takahelma BMW 5-sarjan G30 M-Pack -malliin

Ennen asennusta suosittelemme takapuskurin irrottamista ajoneuvosta. Työ kannattaa tehdä kahden henkilön voimin. Ajoneuvon tulee olla puhdas ja kuiva, ja asennus tulee suorittaa sateelta suojatussa paikassa.

Vaihe 1
Irrota alkuperäinen takahelma. Vaihda alkuperäisen tilalle uusi takahelma. Tarkista huolellisesti takahelman sovitus ja kiinnitä huomiota taitoksiin. Merkitse sen jälkeen takahelman ääriviivat puskuriin maalarinteipillä.

Vaihe 2
Irrota heijastimet alkuperäisestä helmasta. Hio sen jälkeen kiinnityskielekkeet pois heijastimista.

Vaihe 3
Aseta heijastin takahelmaan. Kiinnitä se paikalleen ruuveilla ja aluslevyillä.

Vaihe 4
Aseta takahelma puskuriin aiemmin merkityn kohdan mukaisesti.

Vaihe 5
Kiinnitystappien tulee näkyä puskurin sisäpuolelta. Tarkista, että kaikki kiinnitystapit on viety oikein puskurin alkuperäisten reikien läpi. Kiristä sen jälkeen kaikki kiinnitystapit, jotta ne eivät pääse liukumaan ulos puskurista.

(FR) Français
Notice de montage rajout de pare-chocs arrière pour BMW Série 5 G30 M-Pack

Avant l'installation, nous recommandons de déposer le pare-chocs arrière du véhicule. Nous conseillons d'effectuer cette opération à deux personnes. Le véhicule doit être propre et sec, et le montage doit être réalisé dans un endroit à l'abri de la pluie.

Étape 1
Déposez le rajout arrière d'origine. Remplacez-le par le nouveau rajout arrière. Vérifiez soigneusement l'ajustement du rajout arrière en prêtant attention aux pliures. Ensuite, à l'aide de ruban de masquage, tracez le contour du rajout arrière sur le pare-chocs.

Étape 2
Retirez les catadioptres du rajout d'origine. Ensuite, poncez les pattes de fixation des catadioptres.

Étape 3
Placez le catadioptre dans le rajout arrière. Fixez-le en position à l'aide de vis et de rondelles.

Étape 4
Placez le rajout arrière sur le pare-chocs en suivant la position marquée précédemment.

Étape 5
Les ergots de fixation doivent être visibles depuis l'intérieur du pare-chocs. Vérifiez que tous les ergots de fixation sont correctement insérés dans les trous d'origine du pare-chocs. Ensuite, vissez tous les ergots de fixation afin d'éviter qu'ils ne glissent hors du pare-chocs.

(EL) Elliniká
Odigíes synarmológisis píso podiá gia BMW Seirá 5 G30 M-Pack

Prin apó tin topothétisi, synistoúme tin afaíresi tou píso profylaktíra apó to óchima. Proteínoume i ergasía na ekteleítai apó dýo átoma. To óchima prépei na eínai katharó kai stegnó kai i topothétisi prépei na gínetai se chóro prostatevméno apó ti vrochí.

Víma 1
Afairéste tin archikí píso podiá. Antikatastíste tin archikí me ti néa píso podiá. Elénxte prosektiká tin efarmogí tis píso podiás, dínontas prosochí stis kampýles. Sti synécheia, me ti chrísi chartotainías, simeióste to perígramma tis píso podiás páno ston profylaktíra.

Víma 2
Afairéste tous antanaklastíres apó tin archikí podiá. Sti synécheia, trochíste tis glottídes steréosis ton antanaklastíron.

Víma 3
Topothetíste ton antanaklastíra stin píso podiá. Steréoste ton sti thési tou me vídes kai rodéles.

Víma 4
Topothetíste tin píso podiá ston profylaktíra, akolouthóntas ti thési pou simeiósate proigouménos.

Víma 5
Oi peíroi steréosis prépei na eínai oratoí apó tin esoterikí plevrá tou profylaktíra. Elénxte óti óloi oi peíroi steréosis échoun perásei sostá mésa apó tis archikés opés tou profylaktíra. Sti synécheia, vidóste ólous tous peírous steréosis óste na min glistrísoun éxo apó ton profylaktíra.

(ES) Español
Instrucciones de montaje faldón trasero para BMW Serie 5 G30 M-Pack

Antes de la instalación, recomendamos desmontar el parachoques trasero del vehículo. Aconsejamos realizar este trabajo entre dos personas. El vehículo debe estar limpio y seco, y la instalación debe realizarse en un lugar protegido de la lluvia.

Paso 1
Desmonte el faldón trasero original. Sustituya el original por el nuevo faldón trasero. Compruebe cuidadosamente el ajuste del faldón trasero, prestando atención a los pliegues. A continuación, con cinta de carrocero, marque el contorno del faldón trasero en el parachoques.

Paso 2
Retire los catadióptricos del faldón original. A continuación, lije las pestañas de montaje de los catadióptricos.

Paso 3
Coloque el catadióptrico en el faldón trasero. Fíjelo en su posición con tornillos y arandelas.

Paso 4
Coloque el faldón trasero en el parachoques siguiendo la posición marcada previamente.

Paso 5
Los pernos de montaje deben ser visibles desde el interior del parachoques. Compruebe que todos los pernos de montaje estén correctamente introducidos a través de los orificios originales del parachoques. A continuación, atornille todos los pernos de montaje para evitar que se salgan del parachoques.

(IE) Gaeilge
Treoracha cóimeála sciorta cúil do BMW Sraith 5 G30 M-Pack

Roimh an tsuiteáil, molaimid an tuairteoir cúil a bhaint den fheithicil. Is fearr an obair seo a dhéanamh le beirt. Ba cheart go mbeadh an fheithicil glan agus tirim, agus ba cheart an tsuiteáil a dhéanamh in áit atá cosanta ar an mbáisteach.

Céim 1
Bain an sciorta cúil bunaidh. Cuir an sciorta cúil nua in ionad an chinn bhunaidh. Seiceáil go cúramach conas a oireann an sciorta cúil, ag tabhairt aird ar na lúba. Ansin, le téip chumhdaigh, marcáil imlíne an sciorta cúil ar an tuairteoir.

Céim 2
Bain na frithchaiteoirí den sciorta bunaidh. Ansin, líomh na cluaisíní feistithe de na frithchaiteoirí.

Céim 3
Cuir an frithchaiteoir isteach sa sciorta cúil. Daingnigh ina áit é le scriúnna agus níocháin.

Céim 4
Cuir an sciorta cúil sa tuairteoir, de réir an tsuímh a marcáladh roimhe seo.

Céim 5
Ba cheart na bioráin feistithe a bheith le feiceáil ó thaobh istigh an tuairteora. Seiceáil go bhfuil na bioráin feistithe go léir curtha isteach i gceart trí na poill bhunaidh sa tuairteoir. Ansin, scriúáil isteach na bioráin feistithe go léir chun nach sleamhnóidh siad amach as an tuairteoir.

(LI) Lietuvių
Montavimo instrukcija galinio bamperio priedas BMW 5 serijos G30 M-Pack

Prieš montavimą rekomenduojame nuimti galinį bamperį nuo transporto priemonės. Patariame šį darbą atlikti dviese. Transporto priemonė turi būti švari ir sausa, o montavimas turi būti atliekamas nuo lietaus apsaugotoje vietoje.

Žingsnis 1
Nuimkite originalų galinio bamperio priedą. Pakeiskite originalų priedą nauju galinio bamperio priedu. Atidžiai patikrinkite galinio bamperio priedo tinkamumą, atkreipdami dėmesį į išlinkimus. Tada dažytojų juosta pažymėkite galinio bamperio priedo kontūrą ant bamperio.

Žingsnis 2
Nuimkite atšvaitus nuo originalaus priedo. Tada nušlifuokite tvirtinimo liežuvėlius nuo atšvaitų.

Žingsnis 3
Įstatykite atšvaitą į galinio bamperio priedą. Pritvirtinkite jį varžtais ir poveržlėmis.

Žingsnis 4
Įstatykite galinio bamperio priedą į bamperį pagal anksčiau pažymėtą padėtį.

Žingsnis 5
Tvirtinimo kaiščiai turi būti matomi iš vidinės bamperio pusės. Patikrinkite, ar visi tvirtinimo kaiščiai tinkamai įkišti per originalias bamperio angas. Tada įsukite visus tvirtinimo kaiščius, kad jie neišslystų iš bamperio.

(LV) Latviski
Montāžas instrukcija aizmugurējā bampera uzlika BMW 5. sērijas G30 M-Pack

Pirms montāžas iesakām noņemt aizmugurējo bamperi no transportlīdzekļa. Šo darbu ieteicams veikt divatā. Transportlīdzeklim jābūt tīram un sausam, un montāža jāveic no lietus aizsargātā vietā.

1. solis
Noņemiet oriģinālo aizmugurējā bampera uzliku. Nomainiet oriģinālo uzliku pret jauno aizmugurējā bampera uzliku. Rūpīgi pārbaudiet uzlikas atbilstību, pievēršot uzmanību izliekumiem. Pēc tam ar krāsotāju līmlenti atzīmējiet uzlikas kontūru uz bampera.

2. solis
Noņemiet atstarotājus no oriģinālās uzlikas. Pēc tam noslīpējiet stiprinājuma izciļņus no atstarotājiem.

3. solis
Ievietojiet atstarotāju aizmugurējā bampera uzlikā. Nostipriniet to vietā ar skrūvēm un paplāksnēm.

4. solis
Novietojiet aizmugurējā bampera uzliku bamperī atbilstoši iepriekš atzīmētajai pozīcijai.

5. solis
Stiprinājuma tapām jābūt redzamām no bampera iekšpuses. Pārbaudiet, vai visas stiprinājuma tapas ir pareizi ievietotas caur bampera oriģinālajiem caurumiem. Pēc tam pieskrūvējiet visas stiprinājuma tapas, lai tās neizslīdētu no bampera.

(MT) Malti
Struzzjonijiet tal-immuntar valance ta' wara għall-BMW Serje 5 G30 M-Pack

Qabel l-installazzjoni, nirrakkomandaw li tneħħi l-bamper ta' wara mill-vettura. Nagħtu parir li dan ix-xogħol isir minn żewġ persuni. Il-vettura għandha tkun nadifa u xotta, u l-installazzjoni għandha ssir f'post protett mix-xita.

Pass 1
Neħħi l-valance ta' wara oriġinali. Ibdel l-oriġinali bil-valance ta' wara l-ġdid. Iċċekkja bir-reqqa kif joqgħod il-valance ta' wara, filwaqt li tagħti attenzjoni lill-liwjiet. Imbagħad, bl-użu ta' tejp tal-pittura, immarka l-kontorn tal-valance ta' wara fuq il-bamper.

Pass 2
Neħħi r-rifletturi mill-valance oriġinali. Imbagħad, ħokk u neħħi l-ilsiena tal-immuntar mir-rifletturi.

Pass 3
Poġġi r-riflettur fil-valance ta' wara. Waħħlu f'postu bl-użu ta' viti u rondelli.

Pass 4
Poġġi l-valance ta' wara fil-bamper, skont il-pożizzjoni mmarkata qabel.

Pass 5
Il-pinnijiet tal-immuntar għandhom ikunu viżibbli min-naħa ta' ġewwa tal-bamper. Iċċekkja li l-pinnijiet kollha tal-immuntar ikunu daħlu sew mit-toqob oriġinali tal-bamper. Imbagħad, issikka bil-vit il-pinnijiet kollha tal-immuntar biex ma jiżolqux 'il barra mill-bamper.

(NL) Nederlands
Montagehandleiding achteraanzetstuk voor BMW 5-serie G30 M-Pack

Voor de montage raden wij aan de achterbumper van het voertuig te demonteren. Wij adviseren deze werkzaamheden met twee personen uit te voeren. Het voertuig moet schoon en droog zijn en de montage moet plaatsvinden op een plek die beschermd is tegen regen.

Stap 1
Demonteer het originele achteraanzetstuk. Vervang het originele door het nieuwe achteraanzetstuk. Controleer zorgvuldig de pasvorm van het achteraanzetstuk en let daarbij op de buigingen. Markeer vervolgens met afplakband de omtrek van het achteraanzetstuk op de bumper.

Stap 2
Verwijder de reflectoren uit het originele aanzetstuk. Schuur vervolgens de montagelipjes van de reflectoren af.

Stap 3
Plaats de reflector in het achteraanzetstuk. Zet deze vast met schroeven en ringen.

Stap 4
Plaats het achteraanzetstuk in de bumper volgens de eerder gemarkeerde positie.

Stap 5
De montagenokken moeten zichtbaar zijn aan de binnenkant van de bumper. Controleer of alle montagenokken correct door de originele gaten in de bumper zijn gestoken. Schroef vervolgens alle montagenokken vast om te voorkomen dat ze uit de bumper glijden.

(DE) Deutsch
Montageanleitung heckansatz für BMW 5er G30 M-Pack

Vor der Montage empfehlen wir, die hintere Stoßstange vom Fahrzeug abzunehmen. Wir raten, diese Arbeit zu zweit durchzuführen. Das Fahrzeug sollte sauber und trocken sein, und die Montage sollte an einem vor Regen geschützten Ort erfolgen.

Schritt 1
Demontieren Sie den originalen Heckansatz. Ersetzen Sie den originalen durch den neuen Heckansatz. Prüfen Sie sorgfältig die Passform des Heckansatzes und achten Sie dabei auf die Biegungen. Markieren Sie anschließend mit Malerkrepp die Kontur des Heckansatzes auf der Stoßstange.

Schritt 2
Entfernen Sie die Reflektoren vom originalen Ansatz. Schleifen Sie anschließend die Befestigungslaschen von den Reflektoren ab.

Schritt 3
Setzen Sie den Reflektor in den Heckansatz ein. Befestigen Sie ihn in seiner Position mit Schrauben und Unterlegscheiben.

Schritt 4
Setzen Sie den Heckansatz entsprechend der zuvor markierten Position an die Stoßstange.

Schritt 5
Die Befestigungszapfen sollten von der Innenseite der Stoßstange sichtbar sein. Prüfen Sie, ob alle Befestigungszapfen korrekt durch die originalen Öffnungen in der Stoßstange geführt sind. Verschrauben Sie anschließend alle Befestigungszapfen, damit sie nicht aus der Stoßstange herausrutschen.

(PT) Português
Instruções de montagem saia traseira para BMW Série 5 G30 M-Pack

Antes da instalação, recomendamos remover o para-choques traseiro do veículo. Aconselhamos que este trabalho seja realizado por duas pessoas. O veículo deve estar limpo e seco e a instalação deve ser efetuada num local protegido da chuva.

Passo 1
Retire a saia traseira original. Substitua a original pela nova saia traseira. Verifique cuidadosamente o encaixe da saia traseira, prestando atenção às dobras. Em seguida, com fita de pintor, marque o contorno da saia traseira no para-choques.

Passo 2
Retire os refletores da saia original. Em seguida, lixe as patilhas de fixação dos refletores.

Passo 3
Coloque o refletor na saia traseira. Fixe-o na posição com parafusos e anilhas.

Passo 4
Coloque a saia traseira no para-choques, seguindo a posição marcada anteriormente.

Passo 5
Os pinos de fixação devem estar visíveis a partir do interior do para-choques. Verifique se todos os pinos de fixação estão corretamente inseridos nos orifícios originais do para-choques. Em seguida, aparafuse todos os pinos de fixação para evitar que deslizem para fora do para-choques.

(RO) Romanesc
Instrucțiuni de montaj prelungire bară spate pentru BMW Seria 5 G30 M-Pack

Înainte de montaj, recomandăm demontarea barei de protecție spate de pe vehicul. Vă sfătuim să efectuați această operațiune în doi. Vehiculul trebuie să fie curat și uscat, iar montajul trebuie efectuat într-un loc ferit de ploaie.

Pasul 1
Demontați prelungirea originală a barei spate. Înlocuiți prelungirea originală cu noua prelungire a barei spate. Verificați cu atenție potrivirea prelungirii, acordând atenție îndoiturilor. Apoi, cu ajutorul benzii de mascare, marcați conturul prelungirii pe bara de protecție.

Pasul 2
Demontați catadioptrii de pe prelungirea originală. Apoi, șlefuiți urechile de montaj de pe catadioptri.

Pasul 3
Introduceți catadioptrul în prelungirea barei spate. Fixați-l în poziție cu șuruburi și șaibe.

Pasul 4
Așezați prelungirea barei spate pe bara de protecție, urmând poziția marcată anterior.

Pasul 5
Știfturile de montaj trebuie să fie vizibile din interiorul barei de protecție. Verificați dacă toate știfturile de montaj sunt introduse corect prin orificiile originale ale barei de protecție. Apoi, înșurubați toate știfturile de montaj pentru a preveni alunecarea acestora din bara de protecție.

(SK) Slovenský
Montážny návod zadný nástavec pre BMW radu 5 G30 M-Pack

Pred montážou odporúčame demontovať zadný nárazník z vozidla. Túto prácu radíme vykonávať vo dvojici. Vozidlo by malo byť čisté a suché a montáž by sa mala vykonávať na mieste chránenom pred dažďom.

Krok 1
Demontujte pôvodný zadný nástavec. Nahraďte pôvodný nástavec novým zadným nástavcom. Starostlivo skontrolujte lícovanie zadného nástavca a venujte pozornosť ohybom. Potom pomocou maskovacej pásky vyznačte obrys zadného nástavca na nárazníku.

Krok 2
Demontujte odrazky z pôvodného nástavca. Potom obrúste montážne výstupky z odraziek.

Krok 3
Vložte odrazku do zadného nástavca. Zaistite ju v polohe pomocou skrutiek a podložiek.

Krok 4
Osaďte zadný nástavec do nárazníka podľa predtým vyznačenej polohy.

Krok 5
Montážne čapy by mali byť viditeľné z vnútornej strany nárazníka. Skontrolujte, či sú všetky montážne čapy správne prestrčené cez pôvodné otvory v nárazníku. Potom všetky montážne čapy priskrutkujte, aby sa zabránilo ich vysunutiu z nárazníka.

(SI) Slovenski
Navodila za montažo zadnji nastavek odbijača za BMW serije 5 G30 M-Pack

Pred montažo priporočamo odstranitev zadnjega odbijača z vozila. Svetujemo, da to delo opravita dve osebi. Vozilo mora biti čisto in suho, montažo pa je treba izvesti na mestu, zaščitenem pred dežjem.

Korak 1
Odstranite originalni zadnji nastavek. Originalni nastavek zamenjajte z novim zadnjim nastavkom. Natančno preverite prileganje zadnjega nastavka in bodite pozorni na pregibe. Nato z maskirnim trakom označite obris zadnjega nastavka na odbijaču.

Korak 2
Z originalnega nastavka odstranite odsevnike. Nato zbrusite pritrdilne jezičke z odsevnikov.

Korak 3
Odsevnik namestite v zadnji nastavek. Pritrdite ga v položaju z vijaki in podložkami.

Korak 4
Zadnji nastavek namestite v odbijač v skladu s predhodno označenim položajem.

Korak 5
Pritrdilni zatiči morajo biti vidni z notranje strani odbijača. Preverite, ali so vsi pritrdilni zatiči pravilno vstavljeni skozi originalne odprtine v odbijaču. Nato privijte vse pritrdilne zatiče, da ne bi zdrsnili iz odbijača.

(SE) Svenska
Monteringsanvisning bakkjol för BMW 5-serie G30 M-Pack

Före montering rekommenderar vi att den bakre stötfångaren demonteras från fordonet. Vi råder till att arbetet utförs av två personer. Fordonet ska vara rent och torrt och monteringen ska utföras på en plats som är skyddad mot regn.

Steg 1
Demontera den originala bakkjolen. Byt ut den originala mot den nya bakkjolen. Kontrollera noggrant passformen på bakkjolen och var uppmärksam på böjarna. Markera sedan bakkjolens kontur på stötfångaren med maskeringstejp.

Steg 2
Ta bort reflexerna från den originala kjolen. Slipa sedan bort monteringsflikarna från reflexerna.

Steg 3
Placera reflexen i bakkjolen. Fäst den på plats med skruvar och brickor.

Steg 4
Placera bakkjolen i stötfångaren enligt den tidigare markerade positionen.

Steg 5
Monteringstapparna ska vara synliga från stötfångarens insida. Kontrollera att alla monteringstappar är korrekt införda genom de originala hålen i stötfångaren. Skruva sedan fast alla monteringstappar för att förhindra att de glider ut ur stötfångaren.

(HU) Magyar
Szerelési útmutató hátsó toldat a BMW 5-ös sorozat G30 M-Pack modellhez

Szerelés előtt javasoljuk a hátsó lökhárító leszerelését a járműről. Azt tanácsoljuk, hogy a munkát két személy végezze. A járműnek tisztának és szárazznak kell lennie, a szerelést pedig esőtől védett helyen kell elvégezni.

1. lépés
Szerelje le az eredeti hátsó toldatot. Cserélje ki az eredetit az új hátsó toldatra. Gondosan ellenőrizze a hátsó toldat illeszkedését, ügyelve a hajlatokra. Ezután festőszalag segítségével jelölje fel a hátsó toldat körvonalát a lökhárítóra.

2. lépés
Szerelje le a fényvisszaverőket az eredeti toldatról. Ezután csiszolja le a rögzítőfüleket a fényvisszaverőkről.

3. lépés
Helyezze a fényvisszaverőt a hátsó toldatba. Rögzítse a helyén csavarokkal és alátétekkel.

4. lépés
Helyezze a hátsó toldatot a lökhárítóba a korábban megjelölt pozíció szerint.

5. lépés
A rögzítőcsapoknak láthatónak kell lenniük a lökhárító belső oldaláról. Ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsap megfelelően át van-e vezetve a lökhárító eredeti furatain. Ezután csavarozza be az összes rögzítőcsapot, hogy megakadályozza azok kicsúszását a lökhárítóból.

(IT) Italiano
Istruzioni di montaggio sottoparaurti posteriore per BMW Serie 5 G30 M-Pack

Prima dell'installazione, raccomandiamo di smontare il paraurti posteriore dal veicolo. Consigliamo di eseguire questo lavoro in due persone. Il veicolo deve essere pulito e asciutto e il montaggio deve essere effettuato in un luogo riparato dalla pioggia.

Fase 1
Smontare il sottoparaurti posteriore originale. Sostituire quello originale con il nuovo sottoparaurti posteriore. Verificare attentamente l'adattamento del sottoparaurti posteriore, prestando attenzione alle pieghe. Quindi, con del nastro di mascheratura, segnare il contorno del sottoparaurti posteriore sul paraurti.

Fase 2
Rimuovere i catarifrangenti dal sottoparaurti originale. Quindi, carteggiare le linguette di montaggio dei catarifrangenti.

Fase 3
Inserire il catarifrangente nel sottoparaurti posteriore. Fissarlo in posizione con viti e rondelle.

Fase 4
Posizionare il sottoparaurti posteriore nel paraurti, seguendo la posizione segnata in precedenza.

Fase 5
I perni di montaggio devono essere visibili dall'interno del paraurti. Verificare che tutti i perni di montaggio siano correttamente inseriti attraverso i fori originali del paraurti. Quindi, avvitare tutti i perni di montaggio per evitare che fuoriescano dal paraurti.